

Deutsche Gesandtschaft

Transportminister (T.O.)
beim Militärattaché

Stockholm, 17.3.1942

Ink d. 17/3 1942

KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN

MILITÄRBYRÅN

D. Nr. 29/42

Till

Transportofficeren hos Militärattachén,

Till Tyska legationen, Rybrogatan 21,

Egl. Järnväg Stockholms
Militärbyrån

Stockholm

Tgb. Nr. 186/42 gch. d. 25/3 42.

Nachstehend Under hänvisning till järnvägsstyrelsens under hand lämnade svar å tyska
der Bitte um legationenens PM av den 19.2.1942, får styrelsen meddela, att någon bestämd tid-
punkt för utlåning av kylvagnarna för närvarande icke kan uppgivas. Denna är
beroende av kylvagnarnas användning som uppvärmda vagnar och så länge nuvaran-
låga yttertemperatur råder, måste de disponeras för gods, som erfordras upp-
värmad vagn. Så snart situationen ändras, skall styrelsen omedelbart lämna med-
delande om tidpunkten för vagnarnas utlåning. *Major*

1. " Som transportväg kan endast Kornsjö-Göteborg ifrågakomma, Stockholm den

nachricht 30. mars 1942. T.O. Heimatstab Uebersee OKW - Berlin

" Wehrmachtbefehlshaber Norwegen T.O. O s l o

" D.Trsp. Bev. Finnland H e l s i n g

" Transportverbisungsstelle R o v a n i e m i
KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN

... jeden Zulauf für Güter auch für
Henrik Wrede
... gesperrt. Generell
hatte TK Kopenhagen am 13.3.42 Abnahme Wehrmachtgüter, darunter
auch bis (15) Wagen mit frischen Fischen aus Narvik zugesichert.
TK Kopenhagen wird gebeten, Gütersperren und -Freigaben und
annähernde weitere Verfügungen hinsichtlich der Staatsbahn zu beschleunigen.
den beteiligten militärischen Transportdienststellen, ferner auch
... stehen in Narvik
30 beladene Fischwagen für den Fernverkehr, die durch 30 weitere
werden können, wenn DSB Zulauf wieder freigegeben wird.
Ueber Aussichten Wiedereröffnung Fernverkehrs
nita kann z.Zt. noch nichts gesagt werden.
D.Trsp. Bev. Finnland, Trsp. Verb.St. Rovaniemi."

KUNGL.
JÄRNVAGSSTYRELSEN

Ink. d. 23/3 1942 till
KUNGL. JÄRNVAGSSTYRELSEN
MILITÄRBYRÅN

Godstrafikbyråns chef (T.O.)

Byråchefen Militärrättaché

Till Bro Wrede,

D. Nr. 29/42

D.-nr. 129/42

Mtbr.

Redu!

Jag har icke utan oro studerat bilagda koncept angående tillhanda-
hållande av kylvagnar för transport av 3000 ton fisk från Trondheim till
Göteborg. Den ordinarie transportvägen för detta gods går över Kornsjö.
Vagnarna skola alltså befordras lastade Trondheim-Oslo-Kornsjö-Göteborg
och tomma samma väg, och SJ sålunda icke få någon som helst fraktinkomst
för transporter, Om vagnarna befordras över Storlien-Ånge-Hallsberg
få vi visserligen så gott som hela frakten men bli också tvungna dels
att ytterligare belasta vår redan förut hårt ansträngda Norrlands-linje
dels draga vagnarna tomma hela vägen Göteborg-Hallsberg-Ånge-Storlien.
Härtill kommer det förhållandet, att våra huvudsakligen för kött, fläsk
smör och dylikt gods avsedda vagnar genom användning för transporter av
färsk fisk bli synnerligen illa åtgångna, enär den fisklukt, som stanna
kvar i vagnarna, är hart när omöjlig att få bort. Om vagnarna skola an-
vändas för transporter Trondheim-Oslo-Kornsjö-Göteborg och åter, böra vi
betinga oss en synnerligen kraftig hyra, vilken icke torde kunna sättas
lägre än 30 kr pr vagndygn.

Jag skulle vara tacksam, om Du ville närmare beakta de av mig
här framförda synpunkterna och möjligen göra de ändringar i konceptet,
som Du kan finna erforderliga. Stockholm den 23 mars 1942.

Ragnor Isolle



Stockholm den 24 mars 1942

Mr. Mr. J. 29/42

Till

Utrikesrådet S. Söderblom.

I P.M. den 19.2.1942 har tyska legationen framfört önskemål angående kylvagnar för transport av 3000 ton fisk från Trondheim till Göteborg. Vagnbehovet uppges härvid röra sig om cirka 100 kylvagnar per vecka. Då vagnomloppstiden beräknas till 4 à 5 dygn bör det totala vagnbehovet beräknas till omkring 100 vagnar. Med hänsyn till vagnarnas lastförmåga (12.5 - 15 ton) och avsedd godsmängd kan man beräkna att ifrågakvarande vagnar tagas helt i anspråk under minst 3 veckor.

Som svar å nämnda P.M. har järnvägsstyrelsen under hand meddelat, att statsbanornas kylvagnar under den kalla årstiden användas såsom "varmvagnar" och att sådan brist för tillfället rådde på dylika vagnar att utlåning var otänkbar. Speciella anordningar hade måst vidtagas för att nödortfört tillgodose det inhemska behovet av varmvagnar, varvid bl.a. ett sextiotal personvagnar utnyttjades för transporter av sådant gods, som krävde uppvärmda vagnar.

Situationen i detta avseende är fortfarande, beroende på exceptionella väderleksförhållanden, oförändrad, varför icke heller nu dylika vagnar kunna ställas till förfogande. I den mån väderleksförhållandena ändras därhän, att kylvagnarna icke erfordras såsom varmvagnar, torde hinder ej möta att ett hundratal vagnar disponeras för här berörda transporter. Mänskligt att döma bör denna situation inträda inom den allra närmaste framtiden. Möjligheterna att disponera kylvagnar bliva emellertid under sommarhalvåret åter starkt begränsade. Beträffande transportvägen finnas inga närmare uppgifter angivna. Styrelsen förutsätter att detta liksom övriga tekniska frågor bliva föremål för närmare behandling mellan tyska legationen och styrelsen, men anser sig redan nu böra framhålla, att transporterna obetingat böra ske över Kornsjö - Oslo. Stockholm den 23. mars 1942.

KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN

Henrik Wrede

Stockholm den 24 mars 1942.

1 bil.

Broder,

Närslutet ber jag att till Din kännedom få översända en uppteckning angående frågan om uthyrning av svenska kylvagnar för tyska transporter, vilken uppteckning jag i dag lämnat till tyska beskickningen. Från tysk sida kommer saken nu närmast att upptagas av major Maenss med Dig.

Dei tillhör
Hög förskott

Herr Överstelöjtnanten m.m. Friherre H. Wrede,
Kungl. Järnvägsstyrelsens militärbyrå.

P.M.

Tyska Beskickningens framställning om uthyrning av svenska kylvagnar för transport av fisk från Trondheim till Göteborg har av Kungl. Utrikesdepartementet hänskjutits till vederbörande svenska järnvägsmyndigheter. Vid den prövning, som dessa myndigheter företagit, har framkommit, att på grund av de exceptionella väderleksförhållandena tillgången på kylvagnar i Sverige för svenska transporter av livsmedel alltjämt är lika knapp som i slutet av februari månad. Läget är i detta hänseende alltjämt detsamma, som skildrades i Utrikesdepartementets promemoria till Tyska Beskickningen den 21 februari 1942.

I den mån väderleksförhållandena ändras därhän, att de svenska kylvagnarna icke längre erfordras som varmvagnar, synes däremot hinder icke längre möta mot att uthyra ett antal dylika vagnar för utförande av ovannämnda tyska transporter. Såvitt intet oförutsett inträffar, torde detta bliva möjligt inom en nära framtid. Senare under sommarhalvåret komma möjligheterna att disponera kylvagnar emellertid åter att bliva mindre.

För närmare överenskommelse rörande uthyrning av kylvagnar, om och när en sådan uthyrning blir möjlig, ävensom rörande transportväg och övriga tekniska frågor torde Transportofficeren vid Tyska Beskickningen lämpligen böra taga kontakt med Kungl. Järnvägsstyrelsen.

Stockholm den 24 mars 1942.

D. Nr. 12 29/42

Der Transportoffizier (T.O.)
beim Militärattaché
Tgb.Nr.186/42 geh.

Stockholm, 25.3.1942

42
20/3
Pen.

Till
Kgl. Järnvägsstyrelsen
Militärbyrån
Stockholm

Betr.: Schwedische Kühlwagen für deutsche Fischtransporte.

Die Deutsche Gesandtschaft Stockholm teilt mit, dass in Verfolg der zwischen dem Deutschen Auswärtigen Amt und dem Königlich Schwedischen Aussenministerium vor einiger Zeit geführten Verhandlungen nach einer Mitteilung des U.D. in Anbetracht der veränderten Witterungsverhältnisse die Möglichkeit bestehe, schwedische Kühlwagen für den Transport von Fischen von Drontheim nach Göteborg demnächst zur Verfügung zu stellen.

Ich bin beauftragt worden, die näheren Einzelheiten mit der Generaldirektion der Schwedischen Staatsbahnen unmittelbar zu vereinbaren.

Zunächst wäre ich für Mitteilung dankbar, von welchem Zeitpunkt ab und wieviel schwedische Kühlwagen leihweise zur Verfügung gestellt werden können. Danach werde ich in Oslo Mitteilung ^{hier} der Einzelheiten der deutschen ~~Behörden~~ *Wünsche* einfordern.

KGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN
GODSTRAFIKBYRÅN
INKOM DEN 26 mars 1942.
De. D.Nr Gbr. 15.168

Mauri
Major

Översändes till Gbr för uttalande. Stockholm den 26 mars 1942.

e u

[Signature]

